

PARITAIR COMITÉ VOOR DE GEZONDHEIDSRICHTINGEN EN -DIENSTEN	COMMISSION PARITAIRE DES ÉTABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTÉ
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 10 JANUARI 2022 BETREFFENDE DE TOEKENNING VAN EEN EENMALIGE PREMIE AAN HET PERSONEEL VAN DE INSTELLINGEN DIE ZIJN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE OF DE FRANSTALIGE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 10 JANVIER 2022 CONCERNANT L'OCTROI D'UNE PRIME UNIQUE EN FAVEUR DU PERSONNEL DES INSTITUTIONS AGRÉÉES ET/OU SUBVENTIONNÉES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE OU LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
<u>HOOFDSTUK 1 : TOEPASSINGSGBIED</u>	<u>CHAPITRE 1 : CHAMP D'APPLICATION</u>
<p><b>Artikel 1</b></p> <p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de bejaardentehuizen, van de rust- en verzorgingstehuizen, van de serviceflats, van de dagverzorgingscentra voor bejaarden, de psychiatrische verzorgingstehuizen, van de initiatieven voor beschut wonen voor psychiatrische patiënten, van de revalidatiecentra, alsook de diensten voor voortgezette en palliatieve zorgen gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en die erkend en gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of door de Franstalige Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p>§2. Voor de toepassing van deze CAO wordt onder "werknemer" verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.</p>	<p><b>Article 1<sup>er</sup></b></p> <p>§ 1<sup>er</sup> La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des maisons de repos pour personnes âgées, des maisons de repos et de soins, des résidences-services, des centres de soins de jour pour personnes âgées, des maisons de soins psychiatriques, des initiatives d'habitations protégées pour patients psychiatriques, des centres de revalidation,</p> <p>ainsi que les services de soins palliatifs et continués situés sur le territoire de la Région de Bruxelles capitale qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et des services de santé et qui sont agréés et/ou subsidiés par la Commission communautaire commune ou par la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>§ 2. Pour l'application de la présente CCT, il faut entendre par travailleur : le personnel ouvrier et employé, tant féminin que masculin.</p>
<u>HOOFDSTUK 2: DOEL, TOEPASSELIJKHEID EN TOEKENNINGSVOORWAARDEN</u>	<u>CHAPITRE 2 : OBJET, APPLICABILITÉ ET MODALITÉS D'OCTROI</u>
<p><b>Artikel 2</b></p> <p>In het kader van het Protocolakkoord 2018-2019 van 18 juli 2018 voor de non-profit sectoren van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, komen de partijen overeen om één premie toe te kennen met betrekking tot het jaar 2021, zoals</p>	<p><b>Article 2</b></p> <p>Dans le cadre du Protocole d'accord 2018-2019 du 18 juillet 2018 pour les secteurs non marchands de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune, les parties conviennent d'octroyer une prime unique relative à l'année 2021, telle que reprise dans la présente</p>

<p>bepaald in deze overeenkomst, ter uitvoering van de IRISCARE-circulaire "ter attentie van de sectoren die binnen de "non-profit" perimeter van de COCOM vallen" van november 2021.</p> <p><b>Artikel 3</b> De overeenkomst is van toepassing op alle werknemers die in dienst zijn in de periode van 1 januari 2021 tot en met 30 september 2021.</p> <p><b>Artikel 4</b> De premie wordt betaald op basis van de hieronder vermelde voorwaarden.</p> <p>Alle werknemers in loondienst komen in aanmerking, met uitzondering van zelfstandigen, vrijwilligers, tijdelijke werknemers, studenten en uitzendkrachten.</p> <p>De aan de werknemer betaalde premie bedraagt <b>510,07 euro bruto</b> voor een voltijdse werknemer. Het wordt evenredig verdeeld volgens de contractuele arbeidstijd.</p> <p>Het wordt slechts eenmaal per voltijdse equivalent uitbetaald. Een werknemer die in twee vestigingen werkt, ontvangt de toeslag naar rato van de in elke instelling gewerkte tijd.</p> <p>Personeelsleden die tijdens deze periode uit dienst zijn gegaan of in dienst zijn getreden, ontvangen een premie die evenredig is aan de tijd die zij tijdens die referentieperiode in dienst zijn geweest.</p> <p>Deeltijdse werknemers ontvangen een evenredige toeslag, waarbij rekening wordt gehouden met de in die periode gewerkte meer- en overuren (geplafonneerd op een voltijdse).</p> <p>Perioden van afwezigheid worden in aanmerking genomen, met uitzondering van het gedeelte dat langer dan 30 opeenvolgende dagen duurt. De periode van tijdelijke werkloosheid ten gevolge van quarantaine wordt in aanmerking genomen. De perioden waarin een werknemer met zwangerschaps- of vaderschapsverlof was, of waarin een aanvraag om erkenning van een beroepsziekte "Covid19" werd ingediend, worden als perioden van werkelijke arbeid beschouwd.</p>	<p>convention, en exécution de la circulaire d'IRISCARE « à l'attention des secteurs relevant du périmètre « non marchand » de la COCOM » de novembre 2021.</p> <p><b>Article 3</b> La convention est applicable à tous les travailleurs en service dans la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 30 septembre 2021.</p> <p><b>Article 4</b> La prime est versée sur base des modalités reprises ci-dessous.</p> <p>Rentre en considération tout membre du personnel salarié, à l'exclusion des indépendants, des volontaires, des vacataires, des étudiants et des intérimaires.</p> <p>La prime versée au travailleur est de <b>510,07€ bruts</b> pour un temps plein. Cette dernière est proratisée en fonction du temps de travail contractuel. <i>* travailleur à</i></p> <p>Elle n'est payée qu'une fois par équivalent temps plein. Un travailleur occupé dans deux établissements touchera la prime au prorata de son temps de travail dans chaque établissement.</p> <p><i>Les membres du</i> personnel qui a quitté ou est entré en service pendant la période percevra une prime proportionnelle à sa durée d'occupation pendant cette période de référence.</p> <p><i>Les travailleurs à temps partiel</i> percevra une prime proportionnelle en tenant compte des heures complémentaires et supplémentaires effectuées pendant cette période (plafonné au temps plein).</p> <p>Les périodes d'absence assimilées sont prises en compte sauf pour la part qui dépasse 30 jours consécutifs. La période de chômage temporaire en raison de quarantaine est prise en compte. Les périodes durant lesquelles un travailleur était en congé de maternité ou paternité, ou faisait l'objet d'une demande de reconnaissance de maladie professionnelle « Covid19 » sont considérées comme des périodes de travail effectif.</p>
--	---

<p><b>Artikel 5.</b> De <del>premie</del> wordt geacht betrekking te hebben op de bezoldiging van 2021. Het wordt toegevoegd aan het vaste gedeelte van de eindejaarspremie of bij de salarisbetaling in januari 2022. Indien een instelling niet over de materiële mogelijkheid beschikt om deze datum in acht te nemen, wordt de premie - bij wijze van volledige uitzondering - uiterlijk op 15/2/2022 uitbetaald.</p>	<p><b>Article 5.</b> La prime est à considérer comme se référant à la rémunération de 2021. Elle devra être ajoutée à la partie fixe de la prime de fin d'année ou dans le paiement salarial de janvier 2022. Si une institution n'a pas la possibilité matérielle de respecter cette date, la prime devra - à titre totalement exceptionnelle - être payée pour le 15/2/2022 au plus tard.</p>
<p><u>HOOFDSTUK 3 : SLOTBEPALINGEN</u></p>	<p><u>CHAPITRE 3 : DISPOSITIONS FINALES</u></p>
<p><b>Artikel 6.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2021 en wordt gesloten voor een bepaalde duur die eindigt op 30 juni 2022, zonder mogelijkheid tot stilzwijgende verlenging.</p> <p><b>Artikel 7.</b> Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de notulen van de vergadering die zijn ondertekend door de voorzitter en de secretaris en goedgekeurd door de leden.</p>	<p><b>Article 6.</b> Cette convention* entre en vigueur le 1 décembre 2021 et est conclue pour une durée déterminée qui s'achèvera le 30 juin 2022, sans reconduction tacite possible. <i>* collective de travail</i></p> <p><b>Article 7.</b> Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective,* les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire. <i>* de travail</i></p>